

Shop Unit 206-210, The LOHAS, Tseung Kwan O, N.T.
Tel: (852)2622-8400 Fax: (852)2623-0600 Website: www.lohasrink.com.hk Email: school@lohasrink.com.hk

課程報名表格

Course Registration Form

1. 學生資料 Student Information (*必須填寫的項目 Required Items)

| | | | |
|-----------------------|----------------|-------------|--|
| *英文姓名 Full Name (ENG) | | *中文姓名(CHI) | |
| 出生日期 D.O.B. | / / (dd/mm/yy) | 性別 Gender | M / F |
| *年齡 Aged: | 歲 Years Old | 語言 Language | 廣東話 Cantonese / 國語 Mandarin / 英語 English |

2. 聯絡人資料 Contact Person Information (*必須填寫的項目 Required Items)

| | | | |
|-----------------------|--|--------------|--|
| *英文姓名 Full Name (ENG) | | *中文姓名 (CHI) | |
| *電郵地址 Email Address | | *電話號碼 Mobile | |
| 地址 Address | | | |

3. 報讀課程 Course(s) Enrolment 請在適當位置填上 ✓ 號 Please ✓ as appropriate

30 分鐘花式溜冰課堂/課程 30 minutes Figure Skating Lesson/Course

| 課堂種類 Course Type | 最多學生人數 Maximum No. of Student | 教練 Coach | 單堂課堂 Walk-In Lesson | | 常規課程 (5 堂為一期) Regular Course (5 Lessons Per Course) | |
|---------------------|--|-------------------|--------------------------------|--|---|---|
| | | | 平日收費 Weekday | #假日收費 Weekend and Public Holidays | 平日收費 Weekday | #假日收費 Weekend and Public Holidays |
| 私人 Private | 1 | 教練 Coach | <input type="checkbox"/> \$345 | <input type="checkbox"/> \$375 | <input type="checkbox"/> \$1,475 | <input type="checkbox"/> \$1,625 |
| | | 高級教練 Senior Coach | <input type="checkbox"/> \$390 | <input type="checkbox"/> \$430 | <input type="checkbox"/> \$1,700 | <input type="checkbox"/> \$1,900 |
| 半私人 Semi-Private | 3 | 教練 Coach | <input type="checkbox"/> \$270 | <input type="checkbox"/> \$290 | <input type="checkbox"/> \$1,100 | <input type="checkbox"/> \$1,200 |
| | | 高級教練 Senior Coach | <input type="checkbox"/> \$305 | <input type="checkbox"/> \$355 | <input type="checkbox"/> \$1,275 | <input type="checkbox"/> \$1,475 |
| 團體 Group | 8 | 教練 Coach | <input type="checkbox"/> \$205 | <input type="checkbox"/> \$230 | <input type="checkbox"/> \$775 | <input type="checkbox"/> \$900 |
| | | 高級教練 Senior Coach | <input type="checkbox"/> \$205 | <input type="checkbox"/> \$230 | <input type="checkbox"/> \$775 | <input type="checkbox"/> \$900 |

#星期六、日、公眾假期、學校假期及暑假 Saturday, Sunday, Public Holidays, School Holidays and Summer Holidays

首次報讀的新學員需繳付港幣五十元作行政費用。

如欲自組一班，不要額外同學加入，客人必需繳付那課程種類之最多學生人數的全部費用 (半私人最多 3 人/團體最多 8 人)

If you want to organize a class by yourself, which do not accept additional students to join, you must pay the full cost of the maximum number of students for that course type (maximum 3 students for semi-private/maximum 8 students for group)

希望開課之日期及時間 Proposed Course(s) Start Date(s) and Time : _____

備註 Remarks: _____

4. 緊急聯絡人 Emergency Contact

| | | |
|--------------------|------------------|-----------------|
| 聯絡人 Contact Person | 聯絡電話 Contact No. | 關係 Relationship |
| | | |

免責聲明 Disclaimer (如參加者不足 18 歲，須由父母或監護人代簽署 Signed by the parents or guardian if applicant under the age of 18)

本人同意參加上述運動，並願意遵守 貴校之所有溜冰課程或活動安排及規則，亦在此聲明本人健康及體能良好。

I hereby declare that I am healthy, physically fit and suitable to participate in the activities and agree to abide by all rules and regulations of the LOHAS Rink.

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____

所有資料會保密並只供康城溜冰場有限公司內部使用

All information will be kept confidential for internal use only by LOHAS Rink Limited

Shop Unit 206-210, The LOHAS, Tseung Kwan O, N.T.

Tel: (852)2622-8400 Fax: (852)2623-0600 Website: www.lohasrink.com.hk Email: school@lohasrink.com.hk

學生及家長須知

1. 報名及續報

- 1.1 所有報名手續(包括登記學生證)及學費繳付必須於第一堂課堂前最少一天完成, 否則學員將不獲安排上課。
- 1.2 本校建議續報課程之學員, 於第四或第五節課堂時預繳新/下一期課程學費。
- 1.3 常規課程學費接受以現金、VISA、MASTER CARD 及支票方式繳付; 一張支票以繳付一位學生及一個課程, 抬頭請填寫『LOHAS Rink Limited』, 本校恕不接受期票。常規課程以外之課堂及體驗班恕不接受支票付款。
- 1.4 課堂/程的日期及時間一經確定後, 已繳交之學費將不獲退回。
- 1.5 課堂/程的日期及時間一經確定, 學員不可要求改變課程性質/種類, 已繳付之學費亦不能轉用於其他課程或轉讓予第三者使用。
- 1.6 學員所報名及已付款之課程如因學生數目不足而未能成功開班, 本校有權將課堂延期。學員數目不足之課程必須在本校和教練之同意下方可開始。而本校亦會就學員數目未能達到開班人數之課堂或課程, 預先與學員溝通, 或會建議補付額外之學費以報名另外已成功開班的課程。

2. 上課須知

- 2.1 本校建議學員應在課堂前最少 15 分鐘到達溜冰場準備, 逾時不設補課。
- 2.2 學員必須以已登記之學生證作課堂報到及換領入場券用。
- 2.3 學員於上課當日並於本溜冰場規定的營業時間內, 可於課堂所屬時段內提早進入溜冰場或於課堂完結後逗留在溜冰場內練習至該時段完結, 如忘記拍卡報到及換領入場券被扣之費用將不設退款。
- 2.4 本校所有學員於課堂以外的營業時間, 將可在學生證有效期內獲得入場優惠。
- 2.5 本校有權因應學員歲數及程度增加或減少班內人數。
- 2.6 如教練未能出席課堂, 本校有權調派代課教練上課。

3. 學生證及家長證

- 3.1 每名學員及一名家長需攜帶已於溜冰學校登記並有效的學生證及家長證作課堂報到及換領入場券之用途, 並於電腦系統登記上課記錄。每位學生只能登記一張學生證及一張家長證。
- 3.2 所有學生必須以學生證進入冰場範圍上課。若學生沒有攜帶學生證, LOHAS Rink 將會收取港幣\$20 作當日報到及換領入場券之行政費用。
- 3.3 家長可於學員上課當日的課堂所屬時段內進出一次; 家長必須以已登記之家長證於櫃檯換領入場券 而家長證的設立是為給予家長照顧學員之用, 家長不可使用溜冰場內的設施(洗手間除外), 敬請家長切勿濫用, 如有發現, 將永久撤銷此學員的家長證並不獲再申請。

4. 請假手續

- 4.1 請有需要申請事假/病假的私人/半私人班學員緊記要遵守以下條款, 否則本校將不會為學員作出補堂安排。所有團體/節日/體驗班都不接受任何事假或病假之申請。敬請留意!

| | 私人班 | 半私人班 | 團體/節日/體驗班 |
|---|-----|------|-----------|
| 事假 ● 於上課時間最少 2 日前以親身或電郵方式通知本校; ● 每人在每期課程只可申請一次事假 | ✓ | ✗ | ✗ |
| 病假 ● 必須於課堂前最少 2 小時前以電話及電郵方式通知本校; ● 並敬請在 7 日內以親身或電郵方式遞交有效之醫生證明(醫生紙)) ● 每人在每期課程只可申請一次病假 | ✓ | ✓ | ✗ |

- 4.2 在本校同意下可更改課堂/安排補課都必須於原定上課之六星期內完成所有課堂;
- 4.3 所有學員在課程一經確認及辦妥付款手續後, 必須如期上課, 如沒有根據以上條款及通知本校則會視作缺席, 本校將不會作出補堂或改期安排。

5. 惡劣天氣上課安排

- 5.1 當天文台懸掛八號或以上熱帶氣旋警告或黑色暴雨警告訊號時, 所有已開始之課堂均可繼續, 直至課堂完結。未能開始及往後之課堂均順延至下一星期。在學員、教練及本校之同意下, 可於八號熱帶氣旋警告懸掛兩小時內如常上課。
- 5.2 如訊號於當日早上九時前懸掛, 所有課堂一律取消, 直至訊號除下兩小時後復課。

6. 免責聲明

- 6.1 鑑於所有運動均帶有危險, 無論是初學者或溜冰好手均有可能因其個人或其他溜冰人士的疏忽導致受傷, 因此有意報讀之學員或其家長或監護人應先行評估其風險。
- 6.2 學員請於上課前細心閱讀並遵守溜冰場的意外免責條款及溜冰安全須知。
- 6.3 家長或監護人在任何時間不應讓年幼子女單獨留在溜冰場內, 包括課堂進行時。在溜冰課堂開始及結束時, 家長可於冰面出入口處附近接送子女。
- 6.4 溜冰場之營辦者、擁有人及管理層將不承擔任何因課堂導致之任何損失或受傷的責任。

如對以上之條款有任何爭議, 本溜冰場保留最後決定權。所有資料如有更改, 恕不另行通知。

同意聲明:

本人已閱讀及明白上述資料, 並願意遵守 貴校之所有溜冰課程或活動安排及規則。

簽署: _____ 姓名: _____ 日期: _____